

英文圖書的選擇與採購

高毓屏

臺北市大安區龍安國小圖書教師

在 2030 年雙語國家政策發展藍圖的帶動下，各縣市教育局除了逐年推展沉浸式或雙語教學，也積極建置英語學習情境，以強化學生英語应用能力。有鑑於教與學的需求，各校圖書館在統籌購書經費時，除了朝向館藏計劃性、系統性的發展外，也盡可能購置優質外文（英文）圖書，輔助學生認識多元文化與國際議題，達成接軌國際與鏈結全球的願景，因此，各校外文圖書的採購冊數普遍有逐年增加的趨勢。

壹、英文圖書的選擇原則與工具

一、獲獎圖書優先，政府單位、專業機構推薦圖書次之

各縣市圖書教師大多較熟悉中文圖書資料的選擇，但在英文圖書的採購上，經常需仰賴國內外具公信力的獲獎書單。國外較知名的獎項包含美國凱迪克獎(The Caldecott Medal)、國際安徒生繪本大獎 (Hans Christian Andersen Awards for illustration)、美國圖書館協會優良童書大獎 (ALA Notable Children's Books)、卡內基文學獎 (Carnegie Medal)、紐伯瑞文學獎(Newbery Medal)、義大利波隆那國際兒童書展最佳選書.....等；國內英文童書評選的獎項較少，但教師仍可透過好書大家讀最佳少年兒童讀物獎「翻譯類」圖書，或臺北市兒童深耕閱讀教育網「英文圖書類」評選好書等資源，獲取適宜的少兒讀物推薦書單。

二、考量讀者需求，挑選符合教師教學或學生學習之多元圖書

學校圖書館選書應聚焦各年級與各學習領域的英文閱讀需求，除了邀請教師或讀者提出採購建議，最直接且有效的途徑是「主動了解或參與英語領

域、雙語教師或外師的共備社群」，了解教學現場實際的狀況，也能確認師生「班級共讀或單本閱讀」的服務需求，盡可能在有限的購書經費下，匯集各方意見，精準規劃校內的採購書單。

三、善用徵集工具，了解出版品市場趨勢與概況

校內經常可見學生重覆借閱「同一系列或同一作者」的英文套書，例如：Elephant & Piggie、Lego、The Bad Guys、Dog Man、Curious George、Maisy、Elmer、Pete Cat、Froggy、Olivia、Magic Tree House、Geronimo Stilton、Eric Carle 與 Roald Dahl Collection.....等，因此圖書教師掌握網路書店書目、出版社書訊、各報章雜誌刊載之書評、新書廣告、熱門排行版.....等徵集來源，可提供「小書迷」追書新訊，也能藉此衡量館藏借閱狀況後，作為採購新書的參考依據。

貳、英文圖書的採購

一、支持正版圖書，慎選可信任的外文書店或購書平台

學校採購英文圖書時，經常會遇到同一本文本，因為進口的出版社不同，價錢、書籍封面圖案、尺寸大小、精裝或平裝都會有明顯差異，甚至有時候也會發現實體書籍上的 ISBN 號碼，與國外網路書店平台上刊載的不同，雖確認是正版圖書，但仍造成不少採購上的疑慮。因此，校方宜慎選可信任的兒童外文書店或購書平台，請專業的書商協助代購，不但能避免買到盜版的英文圖書，也能協助把關進口書籍的印製品質、頁面反光狀況、油墨味道.....等，校方也能安心推薦給學生閱讀。

二、提前規劃書單，進口外文圖書需耐心等待

學校採購進口圖書時，不論是熱門套書或冷門繪本，都有可能收到「缺貨」、「未進貨」或「絕版」的回覆，若要進口，通常需等待一至三個月，對於教學現場的老師而言，不但影響授課進度，甚至有時會讓滿腔熱血的老師打消應用課外讀本的念頭，使得圖書老師疲於奔命，想辦法協助替換書單。因此「每學期期末確認下學期英文採購書單」是必要的採購策略，讓採購人

員提前訂書，並在寒暑假期間完成編目作業，才能確保新學期雙語閱讀推展順利。

學校推動英文閱讀，基礎服務要做好，才能留住學生在圖書館裡「挖寶」，除了規劃多元有趣的閱讀主題，完善的「英語閱讀分級標準」也是帶給學生英文閱讀成功經驗的關鍵。所以採購優質圖書、陳列不同閱讀程度的多元讀本，是必備的「基礎建設」，才能讓學生隨時隨處都「找得到」適合自己能力的英文書籍，透過閱讀拓展國際視野，落實接軌國際與鏈結全球的雙語教育願景。

【英文閱讀優質書單】

1. 全國圖書教師輔導團(快樂閱讀英語不難)
<https://twlyf2009.wixsite.com/english>
2. ALA(Book & Media Awards)
<https://www.ala.org/alsc/awardsgrants/bookmedia>
3. ALA(Children's Notable Media Lists)
<https://www.ala.org/alsc/awardsgrants/notalists>
4. The Yoto Carnegies <https://yotocarnegies.co.uk/>
5. 好書大家讀 <https://reurl.cc/aqdKW7>
6. 兒童深耕閱讀教育網評選好書
https://reading.tp.edu.tw/information.php?p_id=23